

AVANT UTILISATION : pour démarrer la montre, retirez d'abord la protection plastique puis appuyez sur la couronne.

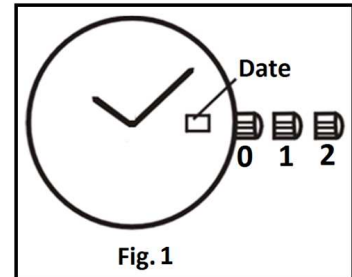
3ATM

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Position 0 : Position de fonctionnement normal

Position 1 : Réglage de la date

- Tirez délicatement la couronne en position 1 et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la date.
- Poussez la couronne en position 0 pour confirmer et terminer le réglage.



Afin de permettre le changement de la date le lendemain, la date doit être réglée entre 2 heures du matin et 8 heures du soir.

Position 2 : Réglage de l'heure

- Tirez délicatement la couronne en position 2 et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Poussez la couronne en position 0 pour confirmer et terminer le réglage.

RÉGLAGE DE LA TAILLE DU BRACELET DE VOTRE MONTRE

- Prenez un outil spécial ou un petit couteau suisse.
- Repérez la flèche sur le bouton de la boucle et soulevez dans son sens.
- Avancez ou reculez la boucle jusqu'à l'obtention de la taille désirée et refermez la boucle à l'aide de l'outil choisi.
- Apportez votre montre chez un horloger si vous n'arrivez pas à le faire.



ALIMENTATION

La montre solaire a une double alimentation :

- solaire par panneau silicium intégré au cadran,
- par une pile de secours (1xSR626SW, 1,55V $\overline{\text{---}}$).

La pile de secours permet une alimentation même sans exposition au soleil.

Le changement de la pile de secours devra être effectué sur une durée variable de 24 à 36 mois lorsque la montre cesse de fonctionner en l'absence du soleil.

ATTENTION

- Assurez-vous toujours que la couronne a bien été repoussée en position de fonctionnement normal pour garantir l'étanchéité.
- N'UTILISEZ PAS la couronne ou d'autres boutons sous l'eau ou lorsque la montre est mouillée.
- Pour conserver l'aspect esthétique de votre montre, évitez les contacts avec les parfums, les cosmétiques, les produits d'entretien, les adhésifs et la peinture car ils peuvent être à l'origine d'une décoloration, d'une détérioration et de dommages.
- Pour prévenir tout risque lié à la transpiration, à la poussière et à l'humidité, essuyez régulièrement votre montre avec un chiffon doux et sec.
- Pour garantir la longévité de votre montre, veuillez respecter les consignes suivantes : Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier de la montre. La pile doit être remplacée par une personne qualifiée.
- Veillez à ne pas la laisser tomber ou heurter des surfaces dures pour ne pas l'endommager.



ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.



BEFORE USING: In order to start the watch, please remove the plastic stopper first, and then push the crown against the watch.

3ATM

TIME AND DATE SETTING

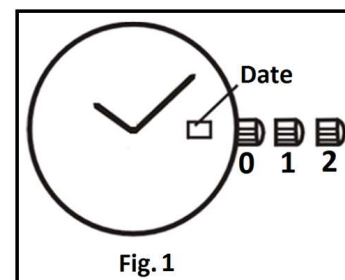
Position 0: Normal running position

Position 1 : Setting of the date

- Gently pull the crown to position 1 and turn it in clockwise direction to set the date.
- Push the crown to position 0 to confirm and complete the setting.



In order to change the date the next day, the date must be set between 2 am and 8 pm.



Position 2 : Setting of the time

- Pull the crown to position 2 and then turn in clockwise direction to set the time.
- Push the crown back into position 0 to confirm and finish.

ADJUSTING THE BRACELET YOUR WATCH

- Take a special tool or a small Swiss knife.
- Locate the arrow on the clasp of the buckle and lift it in the direction of the arrow.
- Move the buckle forward or backward until you get the desired and close with the appropriate tool.
- Take your watch to a watchmaker if you cannot do it.



POWER

The solar watch has a dual power supply:
 - built-up silicon solar panel inside the dial,
 - backup battery (1xSR626SW, 1,55V $\overline{\text{---}}$).

The backup battery provides energy to the watch even without being exposed to the sun. The change of the backup battery should be carried out for a variable period from 24 to 36 months when the watch stops working in the absence of the sun.

WARNING

- To ensure a waterproof seal, always make sure that the crown has been pushed back into the normal operating position.
- DO NOT USE the crown or any other buttons underwater or when the watch is wet.
- To maintain the aesthetic appearance of your watch, avoid contact with perfumes, nail polish, varnish, cosmetics, cleaning products, adhesives, and paint, as they can cause discoloration, deterioration and damage.
- To prevent any risk from perspiration, dust and humidity, regularly wipe your watch with a soft, dry cloth.
- To ensure the longevity of your watch, please observe the following instructions: Do not attempt to open the watch casing. The battery must be replaced by a qualified person.
- To avoid damage, make sure you do not drop or hit it against hard surfaces.



WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled.

This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.



VOR DEM GEBRAUCH: Um die Uhr in Betrieb zu nehmen, entfernen Sie zunächst den Kunststoffschutz, und drücken Sie anschließend auf die Krone.

3ATM

EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND DATUM

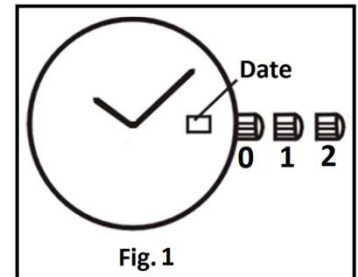
Position 0: Position für Normalbetrieb

Position 1: Datum einstellen

- Ziehen Sie die Krone vorsichtig in Position 1 und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die Krone in Position 0, um die Einstellung zu bestätigen und abzuschließen.



Um am nächsten Tag die Änderung des Datums zu aktivieren, muss das Datum zwischen 2.00 und 20.00 Uhr festgelegt werden.



Position 2: Zeit einstellen

- Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen.
- Drücken Sie die Krone zurück in Position 0, um die Einstellung zu bestätigen und abzuschließen.

VERSTELLEN DES ARMBANDS IHRER UHR

- Sie benötigen einen kleinen Schraubenzieher oder ein kleines Messer.
- Heben Sie mit dem Schraubenzieher die Klappe der Schließe am Pfeil an.
- Verschieben Sie die Schließe bis zur gewünschten Armbandweite und drücken Sie die Klappe wieder mit dem Schraubenzieher fest.
- Falls Sie Schwierigkeiten mit dem Verstellen haben, wenden Sie sich an einen Uhrmacher.



STROMVERSORGUNG

Die Solaruhr wird auf zweierlei Weise mit Strom versorgt:

- durch die ins Zifferblatt integrierte Solarzelle,
- durch eine Reservebatterie (1xSR626SW, 1,55V $\overline{\text{---}}$).

Durch die Reservebatterie wird die Uhr auch ohne Sonnenschein mit Strom versorgt.

Die Reservebatterie muss etwa alle 24 bis 36 Monate gewechselt werden, wenn die Uhr ohne Sonnenschein nicht mehr funktioniert.

WARNUNG

- Achten Sie immer darauf, dass die Krone in ihre normale Position zurückgesteckt ist, um die Dichtheit zu garantieren.
- **BEDIENEN SIE NICHT** die Krone oder andere Knöpfe unter Wasser oder wenn die Uhr nass ist.
- Um den ästhetischen Aspekt Ihrer Uhr zu bewahren, vermeiden Sie Kontakte mit Parfüms, Lacken, Kosmetikprodukten, Reinigungsmitteln, Klebstoffen und Farbe, denn diese könnten Entfärbungen, Beschädigungen und Sachschäden zur Folge haben.
- Um jedes Risiko im Zusammenhang mit Schweiß, Staub und Feuchtigkeit zu vermeiden, wischen Sie Ihre Uhr regelmäßig mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Um die Langlebigkeit Ihrer Uhr zu garantieren, beachten Sie bitte folgende Anweisungen: Versuchen Sie nicht, das Gehäuse Ihrer Uhr zu öffnen. Die Knopfzellen müssen von einer sachkundigen Person ersetzt werden.
- Achten Sie darauf, sie nicht fallen zu lassen, oder mit harten Gegenständen zu bearbeiten, um sie nicht zu beschädigen.

ACHTUNG: Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen. Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrennsammelsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden. Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrennsammelsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist.

Importiert von PRODIS SAS, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankreich/ Hergestellt in der VRC

Vermarktung durch EUROTUPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD, Deutschland



VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK: Om de klok te starten, moet je de plastic pal verwijderen en dan de kroon tegen het klokje duwen.

3ATM

HET UUR EN DE DATUM INSTELLEN

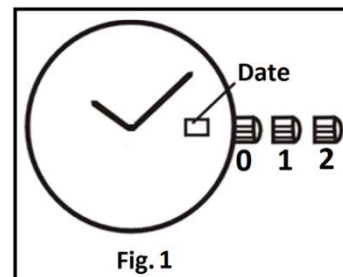
Stand 0: De normale werkingsstand.

Stand 1: Instellen van de datum

- Trek de kroon voorzichtig naar stand 1 draai deze in de richting van de wijzers van de klok om de datum in te stellen.
- Druk de kroon naar stand 0 om te bevestigen en de instelling te voltooien.



Om de verandering van de datum van de volgende dag mogelijk te maken, moet de datum worden ingesteld tussen 2 uur s' nachts en 8 uur s' avonds.



Stand 2: Instellen van de datum

- Trek het kroonknopje uit tot stand 2 en draai het in de richting van de wijzers van de klok om het uur aan te passen.
- Duw het kroonknopje terug in stand 0 om de instellingen te bevestigen en de instelprocedure te beëindigen.

REGELING VAN DE GROOTTE VAN DE ARMBAND VAN UW HORLOGE

- Gebruik een speciaal werktuig of klein Zwitsers mes.
- Zoek de pijl op de knop van de gesp en til hem omhoog in de juiste richting.
- Verplaats de gesp naar voor of naar achter tot de gewenste grootte is bereikt en sluit de gesp met het gekozen werktuig.
- Breng uw horloge naar een horlogemaker als het niet lukt.



VOEDING

Het solar horloge heeft een dubbele voeding:

- zonne-energie via een silicium paneel in de wijzerplaat,
- met een noodbatterij (1xSR626SW, 1,55V⁻⁻⁻).

De noodbatterij voedt de horloge zelfs zonder blootstelling aan de zon.

De noodbatterij moet worden vervangen na een variabele periode van 24 tot 36 maanden wanneer het horloge niet meer werkt buiten het zonlicht.

BELANGRIJK

- Wees er zeker van dat de kroon goed is teruggeduwd in de normale stand om de waterdichtheid te garanderen.
- GEBRUIK de kroon of andere knoppen NIET onder water of wanneer het horloge nat is.
- Om het esthetische aspect van uw horloge te behouden, vermijd contact met parfums, lakken, cosmetische producten, onderhoudsproducten, lijmproducten en verf want zij kunnen een verkleuring, een beschadiging of andere schade veroorzaken.
- Om elk risico te voorkomen dat verband houdt met transpiratie, stof en vochtigheid, droog uw horloge regelmatig met een zachte en droge doek.
- Om de levensduur van uw horloge te garanderen, neem dan graag de volgende voorschriften in acht: probeer niet de kast van het horloge te openen. De batterij moet door een gekwalificeerd persoon vervangen worden.
- Let er op om hem niet te laten vallen of te stoten tegen harde oppervlaktes zodat hij niet wordt beschadigd.

LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycleerd. Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container op wielen.



Geïmporteerd door PRODIS SAS, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankrijk/ Gemaakt in de VRC
Op de markt gebracht door EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD, Duitsland

FØR BRUK: For å sette klokken på, fjern plastbeskyttelsen og trykk på kronen.

3ATM

STILLE INN KLOKKESLETT OG DATO

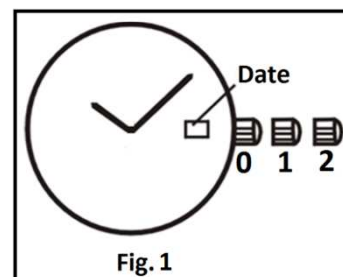
Posisjon 0: Normal driftsstilling

Posisjon 1 : Innstilling av dato

- Trekk forsiktig kronen i posisjon 1 og dreii den med urviseren for å stille inn datoen.
- Skyv ned kronen tilbake til posisjon 0 for å bekrefte og gjennomføre innstillingen.



For at datoen skal endre seg neste dag, må datoen innstilles mellom klokken 2:00 og 20:00.



Posisjon 2 : Innstilling av klokkeslett

- Trekk kronen i posisjon 2 og dreii den med urviseren for å stille inn klokkeslettet.
- Skyv ned kronen tilbake til posisjon 0 for å bekrefte og gjennomføre innstillingen.

INNSTILLING AV STØRRELSEN PÅ KLOKKEREIMEN

- Ta et spesialverktøy eller en liten lommekniv.
- Finn pilen på reimens knapp og løft i pilens retning.
- Før spennen frem eller tilbake til du oppnår ønsket størrelse, og lukk spennen med verktøyet.
- Ta uret med til en urmaker hvis du ikke klarer det selv.



ENERGITILFØRSEL

Soluret har dobbel energitilførsel:

- Solenergi via en silisiumplate som er integrert i urskiven,
- Fra et reservebatteri (1xSR626SW, 1,55V $\overline{\text{---}}$).

Reservebatteriet gjør at uret får energi selv uten sollys.

Reservebatteriet må skiftes ut etter en periode på mellom 24 og 36 måneder når uret slutter å fungere grunnet mangel på sol.

ADVARSEL

- Sørg alltid for at kronen er satt helt tilbake på plass for å sikre vannbestandigheten.
- IKKE betjen kronen eller knappene i vann eller når klokken er våt.
- For å forlenge utseendet på klokken, unngå kontakt med følgende: Parfyme, hårspray, kosmetikk, vaskemidler, lim og maling da de forårsaker misfarging, forringelse og skade.
- Tørk uret periodevis med en myk, tørr klut for å hindre mulig skade fra svette, støv og fuktighet.
- Vær spesielt oppmerksom på følgende punkter for å sikre klokkeslettets holdbarhet: Prøv aldri å åpne klokken på egenhånd. Batterier bør erstattes av en kvalifisert tekniker.
- Vær forsiktig slik at så du unngår å slippe eller slå klokken mot harde flater, da dette vil føre til skade.

ADVARSEL: Du må ikke kaste apparatet i husholdningsavfallet. Kommunen har et selektivt innsamlingsystem for denne typen produkter. Ta kontakt med kommunen din for å finne ut hvor og hvordan innsamlingen fungerer. Disse begrensningene følges på grunn av de farlige stoffene elektriske og elektroniske apparater inneholder, som kan ha skadelig påvirkning på miljøet og menneskelig helse, og må derfor resirkuleres. Dette symbolet indikerer at elektriske og elektroniske apparater samles inn selektivt. Symbolet viser en søppelboks krysset ut med et X-symbol

